

एतत् this वेत्ति knows तद्विदः who know of them तम् him क्षेत्रज्ञः the knower of the Kshetra इति as ग्राह- they call.

The Blessed Lord said :

This body, O son of Kunti, is called Kshetra, and he who knows it is called Kshetrajna by those who know of them (Kshetra and Kshetrajna).

[*Kshetra* : literally, field ; the body is so called because the fruits of action are reaped in it as in a field.]

क्षेत्रज्ञं चापि मां विद्धि सर्वक्षेत्रेषु भारत ॥

क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोर्ज्ञानं यत्तज्ज्ञानं मतं मम ॥२॥

XIII. 2.

भारत O Descendant of Bharata सर्वक्षेत्रेषु in all Kshetras अपि also माम् me च and क्षेत्रज्ञम् the Kshetrajna विद्धि do thou know क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोः of Kshetra and Kshetrajna यत् which ज्ञानं knowledge तत् that ज्ञानम् (is) knowledge मम by me मतम् is considered to be.

Me do thou also know, O descendant of Bharata, to be the Kshetrajna in all Kshetras. The knowledge of Kshetra and Kshetrajna is considered by Me to be *the* knowledge.

तत्क्षेत्रं यच्च यादृक् च यद्विकारि यतश्च यत् ॥

स च यो यत्प्रभावश्च तत्समासेन मे शृणु ॥३॥

XIII. 3.

तत् The क्षेत्रम् Kshetra यत् what (is) च and यादृक् what its properties च and यद्विकारि what its modifications यतः from what (causes) च and यत् what (effects arise) सः he (is) च and यः who यत्